

# Protestants Marken



Jaargang 1, nummer : 35

verschijnt wekelijks

Zaterdag 1 september 2007

**Kerkdiensten voor : zondag 2 september 2007**

10:00 uur *ds. C. Spaans te Oegstgeest*  
Intochtslied: Psalm 24: 1 en 2

17.00 uur *ds. F. van der Tempel te*  
*Zwammerdam*  
Intochtslied: Psalm 24: 1 en 2

Eerste collecte voor:  
*KerkinActie Werelddiakonaat*  
Tweede collecte voor:  
*onze Hervormde Gemeente*

10:00 uur *Dr. W. Gugler,*  
*Bevestiging nieuwe ambtsdragers*  
Tekst: 1 Korintiërs 12

Crèche: Anja van Altena en  
Mireille van Veen

Kindernevendienst: Daniëlle Springer

Collecte is bestemd voor:  
*het Werelddiakonaat*

## **Bij de diensten**

Op *zondag 2 september* zullen er weer kerkenraadsleden in hun ambt worden bevestigd. Wij zijn blij en dankbaar dat wij drie gemeenteleden hebben gevonden die de gemeente op deze manier willen dienen.

Als ouderling werd door de kerkenraad beroepen: *Jannetje Kes-Appel* (IJsselmeerweg); en als diaken: *Maritje Boes-Uithuisje* (IJsselmweg) en *Sijmen Zondervan* (Buurterstraat). Wij wensen hen een gezegende en fijne ambtsperiode toe.

In de verkondiging willen we n.a.v. 1 Kor. 12: 4-11 overdenken dat de gemeente het lichaam van Christus is waar alle leden elkaar nodig hebben.

Met een hartelijke groet,  
Ds. Werner Gugler

## De Zegen van God – wens of werkelijkheid?

Afgelopen zondag preekte ik over de Aäronitische zegen van Num. 6:22-27. In deze preek zei ik dat ik niet blij ben dat in de Nieuwe Bijbelvertaling de zegen als een *wens* is geformuleerd.

*Moge de HEER u zegenen en u beschermen,  
moge de HEER het licht van zijn gelaat over u doen schijnen en u genadig zijn,  
moge de HEER u zijn gelaat toewenden en u vrede geven.*

In mijn overtuiging wordt de zegen echter *uitgesproken* als aanduiding van een werkelijkheid en niet *toegewenst*. Na afloop van deze preek vroeg een gemeentelid of ik dit niet nader toe kon lichten. Vandaar zo'n theologisch onderwerp in deze meditatie.

Wat staat er in de Hebreeuwse grondtekst? De aanvoegende wijs 'hij zegene' of de aantoonende wijs 'hij zegent'. Helaas laat zich vanuit de grondtekst geen duidelijke uitspraak maken. Oppervlakkig gezien zou je kunnen zeggen: alle twee vertalingen zijn mogelijk. Maar zo makkelijk is het dan ook weer niet. Je moet op de tekstsamenhang letten. Het gaat bij de zegentekst om een *belofte* zoals uit de verklaring van de Here in Num.6:27 duidelijk wordt. Want daar zegt de Here: "Als zij (de priesters) mijn naam over het volk uitspreken, *zal ik de Israëlieten zegenen.*" Hier is geen tweeërlei interpretatie mogelijk: de Here *zal zegenen*. Dit is geen vrome wens maar een stellige belofte dat Hij zelf met de gelovige Israëlieten meegaat. Dat hij hen genadig is en de relatie met hen bepaald wordt door vrede vanwege het verzoenend offer dat de priester moest brengen. In mijn opvatting is het gewoon een verarming als je geen belofte te horen krijgt. Als je niet weet waar je aan toe bent in je relatie met God. Als je moet blijven tobben met al je vragen en twijfels. Een wens is goed bedoeld, maar hij laat de gelovige met zijn twijfels alleen. Want hij weet nooit of de Here hem nou daadwerkelijk genadig is. Hij wordt in het onzekere gelaten of de Here werkelijk met stralende ogen naar hem kijkt. Of kortom: of de Here "met hem" is.

Wij mogen die lijn doorgetrokken zien in de belofte van onze Heer Jezus Christus, toen Hij terugging naar de hemel. Hij stuurde zijn apostelen de wereld in om alle mensen te bereiken met het evangelie en zei daarbij: "Ik ben met jullie". Volgens de beschrijving in Lucas 24:51 ging Jezus omhoog terwijl Hij de apostelen zegende. De zegenrijke aanwezigheid van de Heer bij zijn volk is niet iets wenselijks, maar iets waar met stelligheid over gesproken mag worden. God belooft zijn zegen. Zijn belofte is betrouwbaar. Wie die belofte gelovig beaamt, ontvangt echt zijn zegen.

En hoe zit het met de oudere vertaling: 'de HERE zegene u en behoede u'.? Ook die aanvoegende wijs kan de klank hebben van een wens of gebed.

Wat veel predikanten bij de vorige vertaling al deden, zal daarom ook bij het gebruik van de NBV de beste keuze zijn: de aanvoegende wijs omzetten naar stellige beloftetaal. God de Vader en Jezus Christus beloven door de Heilige Geest zegenend te werken in het leven van ieder die deze belofte aanneemt. Leg daarom de naam van deze drieënige God op zijn volk en Hij zal hen zegenen:

De Here zegent u en beschermt u,  
de Here doet het licht van zijn gelaat over u schijnen en is u genadig,  
de Here wendt zijn gelaat u toe en geeft u vrede.

Ds. Werner Gugler



**Dagelijkse schriftlezingen**

zo	2 september	Galaten 2:1-10	Afstemming met de broeders
ma	3 september	Galaten 2:11-14	Meningsverschil
di	4 september	Galaten 2:15-21	Rechtvaardigheid en de wet
wo	5 september	Galaten 3:1-5	Luisteren en vertrouwen
do	6 september	Galaten 3:6-14	Leven door geloof
vr	7 september	Galaten 3:15-18	Belofte aan Abraham
za	8 september	Galaten 3:19-29	De wet als bewaker

---

**Voorbede**

1. Voor degenen die zelf niet meer kunnen bidden en voor hen waarvoor niemand bidt.
2. Voor hen die treuren, Heer wil hun troosten en sterken.
3. Voor Land en Volk, Heer bewaar ons voor terreur.
4. Voor allen die in Hoogheid zijn gezeten die Landen en Volken regeren, Heer geef hen kracht en wijsheid dat zij ons regeren in vrede en gerechtigheid.
5. Voor Landen waar vreselijke rampen zijn, waar oorlog, aardbeving en watersnood zijn, Heer wil nog uitkomst geven.
6. Voor uw volk Israël, Heer dat ze in vrede mogen leven.
7. Voor de schoolkinderen en het onderwijzend personeel, Heer dat ze samen met vreugde hun werk mogen doen.

L.Kes-Schouten

---

**Bij de kerkdiensten**

Zondag hopen in de kerkdiensten in de Hervormde Kerk twee gastpredikanten voor te gaan. In de morgendienst zal voorgaan ds Spaans uit Oegstgeest, die vlootpredikant geweest is. En in de middagdienst ds van der Tempel uit Zwammerdam,

ds J. Pronk

---

**Collecte Patmoskerk zondag 26 augustus 2007**

Collecte bestemd voor de kerk Eur 203,20

**Collecte Hervormde Kerk zondag 26 augustus 2007**

De eerste collecte bestemd voor het project van de waterlandse gemeente Eur 142,10  
 De tweede collecte bestemd voor onze Hervormde gemeente Eur 161,90

---

**Rooster kerkrentmeesters Patmoskerk**

September: Piet Boes en Freek Visser

In memoriam

Op 21 augustus 2007 is overleden zr Maritje Addink-Teerhuis, verpleeghuis de Kooimeer te Alkmaar.

Op bergen en in dalen, ja, overal is God!  
 Waar wij ook immer dwalen of toeven daar is God!  
 Waar mijn gedachten zweven of stijgen, daar is God!  
 Omlaag en hoog verheven, ja, overal is God!

De Ziekenboeg

Waterlandziekenhuis, Postbus 250, 1440 AG Purmerend

Afd A2 kamer 2: hr. J. Janssen, Hoogkamplaan 16

Afd D2 kamer 12: mw2. L. Teerhuis- Kes, Kerkbuurt 155

Giften

Ontvangen een gift van Eur 50,-- voor der hervormde Diaconie en een gift van Eur 100,-- voor de hervormde gemeente. Hartelijk dank.

De website

Langzamerhand komt er steeds meer kleur en lijn in de website van de kerken in Marken. We hebben natuurlijk ons kerkblad voor de actuele informatie, maar op de website staan zaken vermeld, die niet in het kerkblad staan, maar toch goed zijn om te weten. Bijvoorbeeld:

1. de samenstelling van de kerkenraad en de commissies
2. de kerkdiensten voor de komende tijd
3. artikelen uit het kerkblad die leuk zijn om nog een keer te lezen
4. de tweede zomerzangavond is te beluisteren
5. veel oude foto's van Marken
6. foto's van feesten in de kerk
7. nog veel meer

De bedoeling van de website is, dat beide gemeenten op Marken er gebruik van maken. Het leuke van een website is, dat hij steeds vernieuwd kan worden. Daarom is het goed om regelmatig even een kijkje te nemen.

Cees Zeeman van Buurt 4 nr. 20 is de webmaster, Als u iets opgenomen wilt hebben op de website, kunt u zicht met hem in verbinding stellen.

En het adres van onze webstie is hetzelfde als van ons kerkblad: [www.protestantsmarken.nl](http://www.protestantsmarken.nl)

ds J. Pronk

### Collecte voor KerkinActie Werelddiakonaat

Drinkwater, aspirine en verse groente. Voor ons heel gewoon, maar voor het Santalivolk in het noordwesten van Bangladesh heel bijzonder. Want in de ogen van veel Bengalen horen de Santali's eigenlijk niet bij Bangladesh. Daarom hebben ze slecht betaald of geen werk, geen recht op scholing en de stukjes grond die ze hebben kunnen bemachtigen, zijn droog en weinig vruchtbaar. Veel kinderen lijden er aan ondervoeding en vitaminegebrek.

De regering van Bangladesh heeft geen belangstelling voor deze vergeten provincie. Alleen de kerk van Bangladesh doet wat voor deze mensen. Met allerlei ontwikkelingsprojecten wordt geprobeerd om de Santali's te helpen in het voorzien van de eerste levensbehoeften. Zo zorgt de kerk voor drinkwaterpompen en medisch zorg en hulp bij het verbouwen van groenten.

Munsi Munro, vader van 6 dochters, spreekt over de kerk van Bangladesh: De kerk heeft ons leven verbeterd en veranderd. We worden niet meer dronken van de rijstwijn, er is minder ruzie tussen de burens, we roken geen hash meer. Vroeger bad ik omdat het zo hoorde, maar nu merken wij dat God ons kracht geeft een nieuw leven te beginnen.

En zo probeert de kerk van Bangladesh deze Santali's te helpen met woord en daad. Kerk in Actie helpt de kerk van Bangladesh. Helpt U mee?

Na een leven vol zorg en aandacht voor allen die haar lief waren,  
is rustig in haar slaap overleden onze lieve moeder en oma

## Maritje Teerhuis

weduw. van Herman Addink

\*03-02-1920

†21-08-2007

Peter  
Jaap

Adriaan  
Jeanette  
Paul  
René

Alkmaar, 21 augustus 2007

Correspondentieadres: Bernard Zweersstraat 7, 1817 KP Alkmaar

De laatste periode van haar leven heeft zij de liefdevolle aandacht gekregen van het personeel van Verpleeghuis Kooimeer te Alkmaar.

De begrafenis heeft inmiddels plaatsgevonden op zaterdag  
25 augustus op Marken.



Je handen hebben voor ons gewerkt  
 Je hart heeft voor ons geklopt  
 Je ogen hebben ons tot het laatst gezocht  
 Rust nu maar uit.

*Bedroefd, maar zeer dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, hebben wij afscheid genomen van onze lieve*

**Peet**

Maritje Addink - Teerhuis

we zullen je missen,  
 de mooie herinneringen blijven bij ons voortbestaan.

Aagje en Jan  
 Jaap en Gemma

Tijs en Alina  
 Grietje en Pieter Jacob  
 Theo  
 Marco en Ritske  
 Rudy en Esther  
 Cindy en Remko

Leon  
 Eva  
 Maarten  
 Milan

Neem, Heer, mijn beide handen  
 en leid Uw kind,  
 tot ik aan d'eeuw'ge stranden  
 de ruste vind!

In dankbaarheid voor alles wat zij voor ons heeft betekend  
 hebben wij afscheid moeten nemen van

**peet Maritje**

Wij willen haar zonen Peter en Jaap en hun kinderen  
 veel sterkte toewensen met dit verlies.

Peet wij zullen je missen

## Nieuwe leden gezocht

Het Christelijk Gemengd Koor MARCANTAT begint zondag 26 augustus 2007 met de wekelijkse repetities van 20.00 uur tot 22.00 uur in de Patmoskerk. Graag wil het koor dit seizoen beginnen met nieuwe leden erbij. Het eerste optreden is al op 17 oktober in het Trefpunt bij de festiviteiten rond 50 jaar dijkverbinding. Een betere start kun je haast niet krijgen.

Wij hebben het allemaal druk met werken, kinderen die gehaald en gebracht moeten worden naar diverse activiteiten, zelf sporten en ook nog cursussen volgen. De hele week is vol. Juist daarom is zingen goed. Het werkt ontspannend je bent met je ademhaling en houding bezig en de sociale contacten doen je eigen zorgen vergeten.

We zien je graag zondag 26 augustus 20.00 uur in de Patmoskerk.

Heb je zin om te komen, durf je nog niet of wil je nog iets weten? Je mag altijd even bellen.

Namens C.G.K. MARCANTAT,  
Lutje Schipper  
Tel.nr. 601380

Jij, brengt liefde dicht bij mij  
Jij, laat al mijn zorgen vrij  
Jij, doet al het leed vergeten  
Geef alleen je lach en ik verdwijn  
In dromen waar we eeuwig samen zijn

*Angela & Remco*

geven elkaar het JA-woord op vrijdag 14 september 2007 om 12.00 uur  
in het Stadhuis van Edam.

De kerkelijke inzegening vindt plaats om 14.00 uur  
in de Hervormde Kerk te Marken.

U bent van harte welkom op onze receptie welke zal worden gehouden  
vanaf 18.30 uur tot 20.15 uur in het  
dorpshuis "Het Trefpunt", Kerkbuurt 90 te Marken.

Ons adres:  
Angela Teerhuis en Remco Roos  
Akkerstraat 5  
1156 AE Marken

8

Iedereen hartelijk dank voor de warme belangstelling tijdens en na mijn opname in het Waterlandziekenhuis te Purmerend.  
Met de pace-maker die ik gekregen heb, hoop ik voorlopig weer vooruit te kunnen.

Koos Zwiars  
Wittewerf 4

Naar de hemel gaan  
heeft niet te maken  
met wie je bent,  
maar met de vraag  
van Wie je bent.

... en dat gij niet van uzelf zijt?

*1 Korintiërs 6:19*

Net zoals in Noachs dagen

